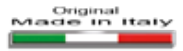


CST INDEPENDENT TOOL FRAME CASTLE

CST UNABHÄNGIGER WERKZEUGTRÄGER

CST BASTIDOR INDEPENDIENTE PORTAHERRAMIENTAS

CST CHÂSSIS INDÉPENDANT PORTE-OUTILS



MOD



HP



MOD.

CODE

MIN MAX

CM

CM

KG.

EURO

CST-SINGOLA

1.003.028

30 100

150

220

300

CST-DOPPIA

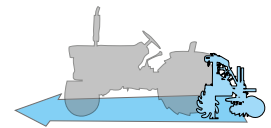
1.003.029

30 100

180

310

360



Il nuovo CST è un telaio portattrezzi indipendente posteriore studiato per permettere l'applicazione di vari attrezzi dedicati alla pulizia dell'interceppo di vigneti e frutteti. Il robusto telaio in acciaio è dotato di ruote regolabili in altezza e di braccio di apertura idraulico sulla quale è applicata la struttura porta attrezzo, quest'ultima gestisce in modo automatico il rientro dell'attrezzo in fase di lavoro garantendo precisione e velocità nelle lavorazioni interfilare. I vari attrezzi possono essere regolati in inclinazione permettendo di adattarsi ad ogni tipo di terreno. Il telaio viene fornito con joystick di comando per comandare comodamente dalla trattrice le varie funzioni. Il telaio nella versione base sfrutta l'impianto idraulico del trattore tramite innesti rapidi, a richiesta può essere fornito anche il kit impianto idraulico indipendente.

• DI SERIE: Telaio con attacco a 3 punti Cat. I-II, blocco di distribuzione gestito elettronicamente, regolazione inclinazione, accensione/spengimento, tasto di emergenza gestiti direttamente dalla trattrice tramite joystick multifunzione, sistema filtrante, braccio laterale idraulico, raccorderia oleodinamica con innesti rapidi per una veloce rimozione della macchina, ruote in ferro con cresta regolabili in altezza, Joystick di comando a base magnetica.

• A RICHIESTA: Attrezzi di lavoro dedicati, impianto idraulico indipendente, ruote in ferro senza cresta.

The new CST is a self-supporting tool-holder rear frame, designed for the mounting of various tools used for inter-row cleaning of vineyards and orchards. This sturdy steel frame is equipped with height-adjustable wheels and a hydraulically operated arm that houses the tool frame. Tools return automatically inside the frame, thus ensuring accuracy and speed of inter-row cleaning. The angle of each tool can be adjusted to fit any type of soil. The frame is equipped with a joystick that allows the operator to conveniently control all functions from the tractor.

The base version of the frame uses the hydraulic plant of the tractor, to which it is connected by means of quick-release couplings. An independent hydraulic system can be supplied on demand.

• STANDARD EQUIPMENT: Three-point attachment frame Cat. I-II; electronically operated distribution block, angle regulation, ignition/shut-down and emergency button are all managed from the tractor using a multifunction joystick; filtering system; mechanical side arm; hydraulic quick-release couplings for easy machine removal; height-adjustable iron crested wheels; control joystick with magnetic base.

• OPTIONAL EQUIPMENT: Dedicated work tools; independent hydraulic plant; non-crested iron wheels.

Der CST ist ein unabhängiger hinterer Werkzeugträgergerahmen, entwickelt für die Anbringung verschiedener Werkzeuge für die Reinigung des Reihenzwischenraum im Wein- und Obstbau. Der robuste Stahlrahmen weist höhenverstellbare Räder sowie einen Arm mit hydraulischer Öffnung auf, auf die die Werkzeughalterungsstruktur angebracht ist; diese steuert das Einfahren des Werkzeugs in der Arbeitsphase automatisch und garantiert Präzision und Schnelligkeit bei den Arbeiten zwischen den Reihen. Die Neigung der verschiedenen Werkzeuge kann zur Anpassung an jeden Geländetyp eingestellt werden. Der Rahmen wird mit Joystick geliefert, der die bequeme Steuerung der verschiedene Funktionen vom Schlepper aus gestattet.

Der Rahmen nutzt in der Basisversion die Hydraulik des Traktors über Schnellkupplungen; auf Anfrage kann er auch mit einer unabhängigen Hydraulik ausgestattet werden.

• SERIENMÄSSIG: Rahmen mit Dreipunktanschluss Kat. I-II, elektronisch gesteuerte Blockierung der Distribution, Einstellung der Neigung, Einschaltung/Ausschaltung, Notataste direkt vom Schlepper aus gesteuert über Multifunktions-Joystick, Filtersystem, seitliche Hydraulikarm, Hydraulikanschlüsse mit Schnellkupplungen für ein schnelles Abklemmen der Maschine, Rad aus Eisen mit höhenverstellbarem Kamm, Joystick mit Magnetbasis.

• AUF ANFRAGE: Eigene Arbeitsgeräte, unabhängige Hydraulik, Räder aus Eisen ohne Kamm.

El nuevo CST es un bastidor portaherramientas independiente trasero diseñado para poder montar varias herramientas para la limpieza intercepas de viñedos y frutales. El robusto bastidor de acero está equipado con ruedas de altura regulable y con un brazo de apertura hidráulico en el que se aplica la estructura portaherramientas, esta última gestiona automáticamente el retorno de la herramienta durante el trabajo, garantizando precisión y velocidad en los trabajos interlíneas. La inclinación de las diferentes herramientas se puede regular, permitiendo adaptarse a cualquier tipo de terreno. El bastidor se suministra con un joystick de mando para accionar las diferentes funciones cómodamente desde el tractor. El bastidor en la versión básica utiliza el sistema hidráulico del tractor mediante acoplamientos rápidos y, a pedido, también se puede suministrar el kit del sistema hidráulico independiente.

• EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR: Bastidor con enganche de 3 puntos Cat. I-II, bloque de distribución controlado electrónicamente, regulación de la inclinación, encendido/apagado, botón de emergencia gestionados directamente desde el tractor mediante joystick multifunción, sistema de filtrado, brazo lateral hidráulico, racores hidráulicos con acoplamientos rápidos para un desenganche rápido de la máquina, ruedas de hierro con reborde de altura regulable, Joystick de mando con base magnética.

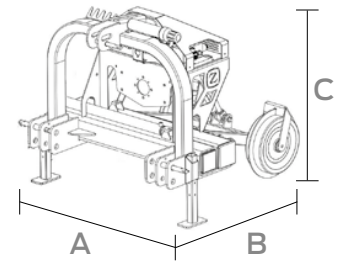
• A PEDIDO: Herramientas de trabajo específicas, sistema hidráulico independiente, ruedas de hierro sin reborde.

Le nouveau CST est un châssis porte-outils arrière indépendant conçu pour l'attelage de différents outils prévus pour le nettoyage inter-rang des vignes et vergers. Le robuste châssis en acier est équipé de roues réglables en hauteur et d'un bras d'ouverture hydraulique qui accueille la structure porte-outils, cette dernière gérant automatiquement le retour de l'outil durant le fonctionnement et garantissant précision et rapidité durant le travail inter-rangs. L'inclinaison des différents outils peut être réglée en vue de leur adaptation à tout type de terrain. Le châssis est fourni avec un joystick permettant de commander aisément les différentes fonctions du tracteur. La version de base du châssis utilise le circuit hydraulique du tracteur via enclenchement rapide, et un kit de circuit hydraulique indépendant est également disponible en option.

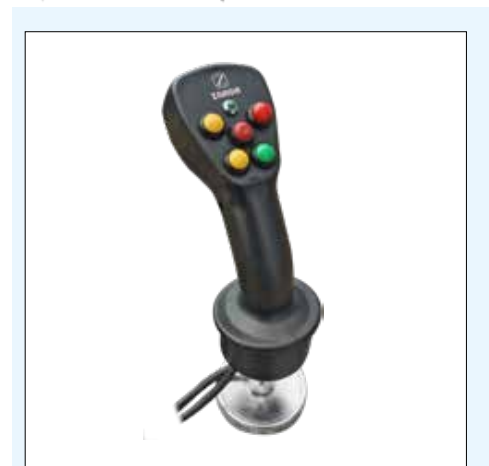
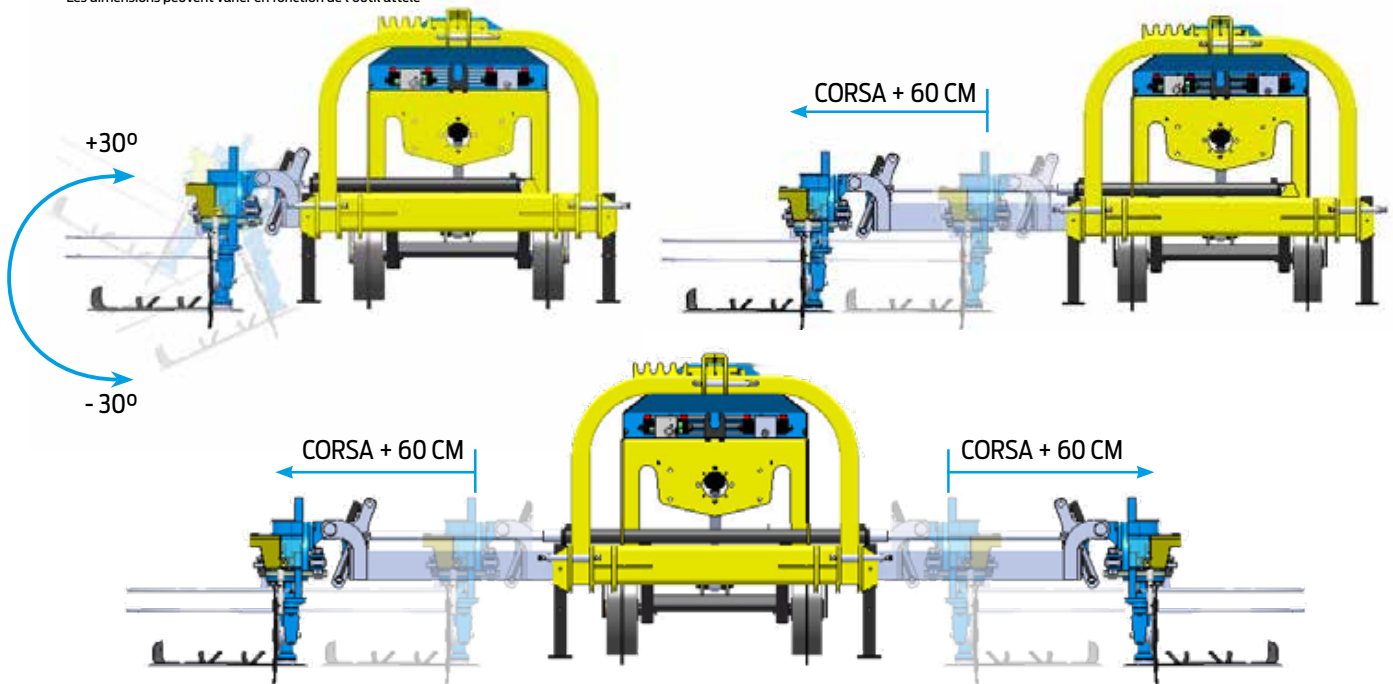
• DE SÉRIE: Châssis avec attelage trois points Cat. I-II, bloc de distribution à gestion électronique, réglage de l'inclinaison, marche-arrêt et arrêt d'urgence directement gérés par le tracteur via joystick multifonction, système de filtration, bras latéral hydraulique, raccords hydrauliques rapides pour le dételage aisé de la machine, roues en fer à crête réglable en hauteur et joystick de commande à base magnétique.

• EN OPTION: Outils de travail dédiés, circuit hydraulique indépendant, roues en fer sans crête.

INGOMBRO MACCHINA	DIMENSION MACHINE	VERSCHIEBUNG DER MASCHINE	DESPLAZAMIENTO MÁQUINA	DEPLACEMENT MACHINE
MOD	A	B	C	
CST-SINGOLA	145 cm **	118 cm **	100 cm	
CST-DOPPIA	180 cm **	118 cm **	100 cm	



**Le misure possono variare a seconda dell'attrezzo applicato **Measurements can vary according to the tool in use.
 **Die Abmessungen können in Abhängigkeit vom angebrachten Werkzeug variieren. **Las medidas pueden variar de acuerdo con la herramienta aplicada
 **Les dimensions peuvent varier en fonction de l'outil attelé



DI SERIE: Joystick di comando con base magnetica
 STANDARD EQUIPMENT: Joystick with magnetic base
 SERIENMÄSSIG: Joystick Bedienung mit Magnet
 ESTÁNDAR: Joystick de mando con base magnética
 ÉQUIPEMENT: Joystick avec base magnétique

ACCESSORI - ACCESSORIES



2.050.687

A RICHIESTA:
KIT ANCORA APRISOLCO

OPTIONAL EQUIPMENT:
SOIL OPENER ANCHOR KIT

AUF ANFRAGE:
KIT FURCHENÖFFNER

A PEDIDO:
KIT BRAZO ABRESURCOS

EN OPTION :
KIT DENT BRISE-MOTTES



2.050.690
2.050.691

A RICHIESTA:
KIT DISCO APRISOLCO

OPTIONAL EQUIPMENT:
SOIL OPENER DISC KIT

AUF ANFRAGE:
FURCHENÖFFNUNGSSCHEIBE

A PEDIDO:
KIT DISCO ABRESURCOS

EN OPTION :
KIT DISQUE BRISE-MOTTES



2.050.688
2.050.689

A RICHIESTA:
RFI - KIT ROTOFRESA IDRAULICO
3 Denti fresa
Ø di lavoro 40 cm

OPTIONAL EQUIPMENT:
RFI - HYDRAULIC ROTATING TILLER KIT
3-Tooth tiller
working Ø: 40 cm

AUF ANFRAGE:
RFI - KIT HYDRAULISCHE ROTOFRÄSE
3 Zähne Fräse
Ø Arbeit 30 cm

A PEDIDO:
RFI - KIT HIDRÁULICO ROTOFRESA
3 DIENTES FRESA
Ø DE TRABAJO 40 CM

EN OPTION :
RFI - KIT FRAISE ROTATIVE HYDRAULIQUE
3 dents fraise
Ø de travail 40 cm



2.050.681
2.050.682

A RICHIESTA:
LSI - KIT LAMA SARCHIATRICE
CON ALA LATERALE ED ESPLOSORI

OPTIONAL EQUIPMENT:
LSI - SIDE WING KIT AND SIDE DEFLECTORS FOR
WEEDER BLADE

AUF ANFRAGE:
LSI - KIT SEITLICHER FLÜGEL UND EXPLOSER FÜR
EGGE

A PEDIDO:
LSI - KIT BRAZO LATERAL Y ALETAS PARA CUCHILLA
BINADORA

EN OPTION :
LSI - KIT AILE LATÉRALE ET SOUS-SOLEUSES POUR
LAME SARCLEUSE



2.050.694
2.050.695

A RICHIESTA:
DSL - KIT DISCHI SCALZATORI IDRAULICI
Possibilità di montare 3 dischi in parallelo
Ø di lavoro 30 cm

OPTIONAL EQUIPMENT:
DSL - HYDRAULIC HOER DISC KIT
Three discs can be fitted in parallel
working Ø: 30 cm

AUF ANFRAGE:
DSL - KIT SCHEIBEN HYDRAULISCHE ROLLHACKE
Möglichkeit der parallelen Montage von drei
Schreiben
Ø Arbeit 30 cm

A PEDIDO:
DSL - KIT DISCOS DESAPORCADORES HIDRÁULICOS
Posibilidad de montar 3 discos paralelos
Ø de trabajo 30 cm

EN OPTION :
DSL
KIT DISQUES DÉCAVAILLONNEURS HYDRAULIQUES
Possibilité de monter 3 disques en parallèle
Ø de travail 30 cm



2.050.683
2.050.684

A RICHIESTA:
ASI - KIT ARATRO SCALZATORE CON
SPATOLA PULISCI CEPPO
Profondità di lavoro max 15 cm

OPTIONAL EQUIPMENT:
ASI - INTER-ROW HOER KIT WITH
ROW CLEANER BLADE
Working depth: max. 15 cm

AUF ANFRAGE:
ASI - KIT PFLUG ROLLHACKE MIT
SÄUBERUNGSSCHAR
max. Arbeitstiefe 15 cm

A PEDIDO:
ASI - KIT ARADO DESAPORCADOR CON
ESPÁTULA LIMPIA CEPAS
Profundidad de trabajo máx. 15 cm

EN OPTION :
ASI - KIT CHARRUE DÉCAVAILLONNEUSE AVEC
SPATULE DE NETTOYAGE DES CEPES
Profondeur de travail 15 cm max.



2.050.692
2.050.693

A RICHIESTA:
KIT IMPIANTO IDRAULICO INDIPENDENTE
Serbatoio da 40 Litri - Sistema filtrante
Scambiatore di calore - Centralina idraulica

OPTIONAL EQUIPMENT:
INDEPENDENT HYDRAULIC PLANT KIT
40 litre tank - Filtering system
Heat exchanger - Hydraulic unit
SINGLE or DOUBLE version

AUF ANFRAGE:
KIT UNABHÄNGIGE HYDRAULIK
Tank zu 40 Litern - Filtersystem
Wärmetauscher - Hydraulik
verfügbar EINZELN oder DOPPELT

A PEDIDO:
KIT SISTEMA HIDRÁULICO INDEPENDIENTE
Depósito de 40 litros - Sistema filtrante
Intercambiador de calor - Unidad hidráulica
Disponible SIMPLE O DOBLE

EN OPTION :
KIT CIRCUIT HYDRAULIQUE INDÉPENDANT
Réservoir de 40 litres - Système de filtration
Echangeur de chaleur - Centrale hydraulique



2.050.685
2.050.686

A RICHIESTA:
LAMA PARATERRA (SOLO PER KIT ARATRO)

OPTIONAL EQUIPMENT:
SOIL SCREEN

AUF ANFRAGE:
ERDSCHWERT (NUR FÜR PFLUGSATZ)

A PEDIDO:
HOJA PARATIERRA (SOLO PARA KIT DE ARADO)

EN OPTION : LAME DÉFLECTEUR
(UNIQUEMENT POUR LE KIT DE CHARRUE)